

COVID-19 발생과 관련된 법적 우려사항 Q&A

법률 문제에 대해 우려사항이 있는 경우
언제든지 호테라스로 전화주십시오

호테라스 다국어 정보 서비스

0570-078377

평일 (연말 및 신년 공휴일 제외) 오전 9시 - 오후 5시
통역사가 선호하는 호테라스 사무소로 연결하여 통역해드릴 것입니다.

◆지원되는 언어◆

영어, 중국어, 한국어, 스페인어, 포르투갈어, 베트남어,
타갈로그어, 네팔어, 태국어, 인도네시아어

- 사용하는 전화 종류, 계약 및 거리에 따라 통화 요금이 부과됩니다.
- 이 번호는 해외에서 연결할 수 없습니다.
- 인도네시아어는 2021년 1월부터 지원됩니다.

일본 법률 지원 센터 (호테라스)는 공기업입니다.
자세한 정보는 호테라스 웹사이트를 방문하십시오.
<https://www.houterasu.or.jp/en/index.html>



내가 직장을 잃고 어쩔 줄 몰라 하는데 친구가 “급여를 미리 빌릴 수 있다”는 광고를 소개해 주었습니다. 분명히 일본어 텍스트로는 “대부업이 아니다”라고 적혀 있는 것 같습니다. 현재 생활비로 쓰게 돈을 빌리는 것이 문제가 될까요?

정직하지 못한 업자들이 많기 때문에 돈을 빌리는 것은 위험합니다. COVID-19 로 인한 혼란을 틈타 정식 대출 기관으로 등록하지 않고 수익을 올리려는 고금리 대부업체들이 있다는 신고가 있었습니다. 또한 이들 대부업체는 사람들에게 “대출이 아닌 선불 대출(advance loans)”을 제공한다고 현혹하는데, 이를 “샐러리 팩터링(salary factoring)”이라고 부르는 것으로 알려져 있습니다.

이들 업자로부터 돈을 빌리면 첫 대출에서 발생하는 이자를 갚기 위해 또 다른 고금리 대부업체로부터 돈을 빌려야 하는 악순환으로 바로 이어집니다.

생활비 마련이 어렵다면 가까운 시청에 문의해주시시오.

COVID-19 발생의 영향으로 월세를 낼 수 없습니다. 집을 즉시 비워줘야 하나요?

임대료 미납으로 임대인과 임차인 간의 신뢰 관계가 깨지지 않는 한 임대 계약은 해지될 수 없습니다. 일반적으로 월세를 3 개월 이상 지불하지 않으면 신뢰 관계가 깨진 것으로 간주됩니다.

따라서, 월세를 한 번 미납했다고 해서 집을 비워줄 필요는 없습니다. 월세를 한 번이라도 미납한 경우 즉시 퇴거해야 한다는 특약이 있더라도 해당 계약을 무효화할 수 있습니다.

자세한 내용은 변호사나 법무사 등 전문가에게 문의하십시오.

결혼식을 계획 중이었는데 COVID-19 가 발생하면서 취소하기로 결정했습니다. 식을 올리기로 했던 호텔측의 취소 수수료가 과도하게 높습니다. 지불해야 하나요?

일반적으로 취소 수수료 금액은 당사자들 간의 계약 (약관)의 조항에 따릅니다.

그러나, 계약 (약관)에 취소 수수료가 명시되어 있더라도 해당 금액이 동일 업종 (평균 피해액)의 평균 손해액을 초과하는 경우, 평균 손해액을 초과하는 금액에 대해서는 지불할 필요가 없습니다. 이 “평균 피해액”은 취소 사유, 취소 시기, 계약의 특수성, 준비 비용 또는 올릴 수도 있었던 수익, 계약의 대체 또는 수정 가능성 등과 같은 요소들을 고려하여 계약 유형별로 종합적으로 결정됩니다.

또한, 일부 호텔의 경우 COVID-19 사태의 영향으로 취소 수수료를 실제 비용에 상당하는 금액으로 제한하는 등 유연하게 대응하고 있는 것으로 보입니다.

자세한 내용은 소비자 상담센터 또는 변호사 등 전문가와 상담하십시오.

COVID-19 의 영향으로 수입이 갑자기 줄어서 전기세 등을 내기가 어려워졌습니다.

전기회사, 가스회사, 통신사, 보험회사(생명보험, 종합보험) 등은 COVID-19 사태 영향으로 소득이 줄어든 보험계약자를 대상으로 수수료 등의 비용 납부를 연기해주는 조치를 취했습니다.

납부 연기 조치를 시행하고 있는지 여부, 자신이 납부 연기 대상에 속하는지 그리고 연기 기간과 같은 자세한 내용은 해당 회사의 담당자에게 문의하십시오.

계약직으로 일하고 있습니다. 일전에 회사에서 “COVID-19의 영향으로 회사 운영이 어려워 계약을 갱신할 수 없을 것”이라고 내게 말했습니다. 계약을 갱신하고 오랫동안 같은 회사에서 일할 계획이었습니다. 회사의 설명을 그대로 받아들일 수밖에 없는 상황인가요?

근로 기간이 정해져 있는 근로 계약 (기간제 근로 계약)의 경우, 고용주가 재계약을 거부하면 계약 기간이 끝날 때 고용이 종료됩니다. 이를 “고용 계약 해지”라고 합니다. 그러나, 근로자 보호 차원에서 특정 경우에는 고용 계약 해지가 유효하지 않습니다.

근로자가 기간제 계약을 반복적으로 갱신하고 기간이 없는 무기 근로 계약과 실질적으로 유사한 조건에서 근무하거나 기간제 근로 계약 기간이 만료된 후에도 계속 고용을 기대할 수 있는 합리적인 사유가 있는 경우, 고용 계약 종료는 유효하지 않습니다. 이 경우, 고용주의 근로 계약 해지가 객관적으로 합리적 사유가 결여되어 통념상 부적절하다고 판단될 경우 기간제 근로 계약을 갱신 (서명)한 것으로 간주합니다.

또한, 근로 계약 해지를 무효화하고 계속 근무하고 싶은 경우에는 기간제 근로 계약의 갱신을 신청해야 합니다.

자세한 내용은 노동국 종합노무상담센터나 변호사 등 전문가에게 문의하십시오.

제가 다니는 회사가 COVID-19로 인해 재정적으로 어려움을 겪고 있습니다. 얼마전 갑자기 내게 “오늘 출근할 필요가 없다.”고 합니다. 갑작스러운 일이었고 어떻게 해야 할지 모르겠습니다.

법률에 의해 개별적으로 해고가 금지된 사유를 제외하고는 관례에 따른 다음 규정과 근로 계약법의 규정에 따라 적절한 조치를 취할 필요가 있습니다. COVID-19의 영향을 받은 사례도 예외는 아닙니다.

해고 인정 (경영상의 이유로 잉여 인력 감축을 위한 해고)은 1) 감원의 필요성, 2) 해고 회피 노력이 소진되었는지 여부, 3) 해고 직원 선정 기준의 합리성, 4) 해고 절차 (설명, 회의 등)의 적절성, 이 네 가지 항목을 고려했는지에 따라 유효합니다.

위 네 가지 항목은 고용 기간이 정해져 있는 근로자 (기간제 고용 계약자)에 대해서도 고려되는 항목들입니다. 기간제 근로 계약과 관련하여 근로 계약법은 “고용 기간이 정해져 있는 근로 계약 (기간제 근로 계약)은 부득이한 사유가 없는 한 계약 기간이 종료될 때까지 근로자를 해고할 수 없다”고 규정하고 있으며 해고는 고정된 고용 기간이 없는 근로 계약 (무기한 근로 계약)보다 더 엄격하게 결정됩니다.

근로 계약 해지 (고용주가 기간제 근로 계약 갱신을 거부) 역시 허용되나 여기에도 조건이 있습니다. 예를 들어, 고용주가 갱신 시기까지 기간제 근로 계약을 반복적으로 갱신했을 때 근로자의 갱신 신청을 거절하는 것은 허용되지 않으며, 이번에 갱신하지 않는 것은 통념에 따라 무기 계약직 근로자를 해고하는 것과 동등합니다.

자세한 내용은 노동국 종합노무상담센터나 변호사 등 전문가에게 문의하십시오.

레스토랑에서 요리사로 일하고 있었습니다. 코로나바이러스로 인해 외식업이 침체기를 맞아 해고되었습니다. 새 직업을 찾고 있지만 찾을 수가 없습니다. 어떻게 해야 하나요?

외국인(재류 자격에 관계없이)이라도 함부로 해고할 수 없습니다. 외국인 직원을 해고할 때에도 일본인 직원과 엄격한 조건이 동일하게 적용됩니다. 외국인 직원만 해고된 경우 변호사의 상담을 받을 수 있고 해고를 철회하고 식당 휴업 중에는 휴직 수당 지급을 요청할 수 있습니다.

반면, 식당이 폐업 직전에 있어 일본인 직원도 해고되는 경우 다른 일자리를 찾는 것 외에는 다른 방법이 없습니다. 그러나 COVID-19의 영향으로 재류 자격 조건 (이 경우 “숙련된 요리사”)에 맞는 새로운 직업을 찾기 어려울 수 있습니다.

COVID-19의 영향으로 해고된 외국인의 지속적인 고용을 지원하기 위해 재류 자격을 위한 특별 조치가 마련되었습니다. 특정 산업 분야에 취업한 뒤 고용 계약을 체결하는 등 일정 요건이 충족되면 “특정 활동 (취업 가능)”의 재류 자격이 최대 1년 동안 승인됩니다. 또한 취업이 어려운 경우 정부 지원을 통해 채용 담당자 1명당 1명씩 연결하여 지원을 받을 수 있습니다. 해당 출입국 관리국에 상담해주시십시오.

일본어 학교에 다니는 유학생입니다. 일본어 학교를 졸업하고 일본에서 취직을 계획하고 있었는데 코로나바이러스로 인해 회사의 재정 상황이 악화되어 채용이 취소되었습니다. 유학생으로서 거주 기간이 끝나면 고국으로 돌아가는 것 외에 다른 방법이 없나요?

재류 자격이 만료되기 전에 재류 자격 변경을 지원하는 직장을 찾아야 합니다.

출입국 관리국은 COVID-19의 영향으로 일본에서의 취업에 어려움을 겪고 있는 외국인을 지원하기 위해 특별 대책을 마련했습니다. 취업이 취소된 유학생이 특정 산업 분야에 취업한 후 근로 계약을 체결하는 등 일정 요건을 충족하면 '특정 활동 (취업 가능)'의 재류 자격이 승인됩니다.

채용 담당자를 통해 구직에 어려움을 겪고 있는 사람들을 고용주와 연결하는 지원도 제공하고 있으므로, 재류 자격 변경에 대해서는 가능한 한 신속히 해당 출입국 관리국에 상담해주시십시오.

전문 인력으로 분류된 직업을 원하는 경우 아래의 서비스도 이용하시기 바랍니다.

< 전문 인력 포털 사이트 >

<http://www.ssw.go.jp>

* 전문 인력으로 취업하고자 하는 외국인과 전문 인력으로 고용하고자 하는 회사를 대상으로 전반적인 전문 인력 시스템에 대한 정보 세션과 외국인과 회사 간의 면대면(또는 온라인) 상담에 대한 정보를 제공합니다.

< 전문 인력 일반 지원 콜센터 >

전화 번호: 03-6633-2539 (외국인), 03-6625-4702 (회사)

시간: 화요일 ~ 토요일 (* 공휴일 휴무) 오전 11시 ~ 오후 7시

지원 언어: 일본어, 베트남어, 중국어, 영어, 타갈로그어, 태국어, 네팔어, 인도네시아어, 버마어,

벵골어, 신할라어, 캄보디아어, 몽골어

* 신청 절차, 서류 작성 방법, 시험 등에 대해 문의할 수 있습니다.

일본 대학에 다니는 유학생입니다. 일본에 취업할 계획이었으나 코로나바이러스로 회사의 재정 상태가 악화되어 취업이 취소되었습니다. 유학생으로서의 거주 기간이 곧 끝나갑니다. 고국으로 돌아가는 것 외에 다른 방법이 없나요?

재류 자격을 “학생”에서 “특정 활동”으로 변경하면 됩니다.

일본의 대학을 졸업하거나 수료한 유학생 (대학, 대학원, 기술대학, 직업학교를 졸업한 사람에 한함)의 구직 지원을 위해 일정 조건을 갖춘 사람은 “졸업 후 1년간의 구직 활동을 하는 동안은 “특정 활동” 재류 자격을 가지는 것으로 인정됩니다. “특정 활동” 재류 기간을 넘어서 구직 활동을 계속하고자 하는 경우, COVID-19 확산으로 인해 재류 기간을 갱신할 수 있습니다. 요구사항 및 필요 서류에 대해서는 가능한 한 신속히 해당 출입국 관리국에 상담해주시요.

또한 취업 제의를 받았기 때문에 “특정 활동”이 재류 자격으로 이미 전환된 경우에도 “특정 활동”과 동일한 재류 자격을 갖게 되지만 하위 카테고리를 “구직 제안 대기”에서 “구직 중”으로 변경해야 합니다. 일정한 요건을 갖춘 경우, 주당 최대 28 시간 동안 재류 자격 외의 활동 (파트타임 직업)을 할 수 있으나, 이에 대한 사전 허가를 받아야 합니다. 수속에 대해서는 해당 출입국 관리국에 상담해주시요.

기술 인턴 교육을 이수했지만 COVID-19 로 인해 고국으로 돌아갈 수 없습니다. 귀국할 수 있을 때까지 수입이 없으면 일본에서 생계를 유지하기가 어려워질까봐 두렵습니다.

출입국 관리국은 기술 인턴 교육을 이수했으나 COVID-19 발생의 영향으로 귀국에 어려움을 겪는 사람들을 대상으로 특정 산업분야에 취업한 후 고용계약을 체결한 경우 등 일정한 요건을 갖춘 경우 최대 1년간 '특정 활동(취업 가능)'의 재류 자격 변경을 승인합니다.

또한 취업이 어려운 경우 국가의 지원을 통해 채용 담당자 1명당 구직자 1명을 연결해 주는 지원 서비스를 이용할 수 있습니다. 이와 관련하여 해당 출입국 관리국에 문의하십시오.

기술 인턴 교육에서 전문 인력으로 재류 자격을 변경하려면 전문 인력 포털 사이트를 이용하거나 3 페이지에 기재된 번호로 전화하십시오.

저는 사업주입니다. COVID-19 로 인해 실적이 악화되고 있어 사업 규모를 축소해야 합니다. 지원 시스템이 있는 것 같은데, 어떠한 시스템이 있나요?

경기 침체로 인해 사업 활동을 축소할 수 밖에 없는 사업주를 지원하는 고용조정 보조금 제도가 있습니다.

근로자가 임시 휴직하거나 교육을 받거나 또는 다른 부서로 전출을 가는 경우 휴가 수당, 임금 등의 일부를 보조하는 제도입니다. COVID-19 발생의 영향에 대응하여, 이러한 임금 지불의 부담을 덜어주기 위한 특별 대책이 마련되었습니다. 최신 정보에 대해서는 후생노동성 홈페이지를 확인하거나 고용조정 보조금 지급, 휴학 보조금/지원금, Hello Work (고용 서비스)센터 및 지역노동국의 지원 기금에 대해서는 콜센터에 문의하십시오.

<휴학 보조금/지원금, 취업 조정 보조금 콜센터> *일본어로만 이용 가능: 0120-60-3999 접수 시간: 오전 9시부터 오후 9시까지(토요일, 일요일, 공휴일 포함)

또한 월매출이 전년 동월 대비 50% 이상 감소하면 '지속가능성 혜택'을 이용할 수 있습니다. 법인은 200 만엔, 개인사업자에게는 100 만엔이 지급됩니다. 지속가능성 혜택에 대해서는 포털 사이트를 확인하거나 지속가능성 혜택 비즈니스의 전화번호로 전화하십시오.

<지속가능성 혜택 비즈니스 콜센터> * 일본어로만 이용 가능

· 8 월 31 일까지 신청하는 경우: 0120-115-570 (IP 전화에서 03-6831-0613)

· 9 월 1 일부터 신규 신청하는 경우: 0120-279-292 (IP 전화에서 03-6832-6631)

접수 시간: 월~금요일, 일요일(*공휴일 휴무) 오전 8 시 30 분~오후 7 시

저는 사업주입니다. COVID-19 사태가 장기화되면서 저의 지속가능성 혜택이 떨어져 갑니다. 다른 지원 시스템이 있나요?

임대료 지원 혜택을 이용할 수 있습니다.

임대료 지원 혜택을 이용하면 사업주가 사업을 위해 점유하고 있는 토지·건물의 임대료 납부 부담을 줄일 수 있습니다.

자본금 10 억 엔 미만 중소기업과 프리랜서를 포함한 개인 사업자를 대상으로 지원금이 지급됩니다. 2020 년 5 월부터 12 월까지 월 매출이 전년 동월 대비 50% 이상 감소했거나, 3 개월 연속 총 매출이 전년도 같은 기간에 비해 30% 이상 줄었을 경우 지원금이 지급됩니다.

지원금은 신청일 직전 1 개월 이내에 납부한 임대료를 기준으로 산정됩니다.

신청 기간은 2020 년 7 월 14 일부터 2021 년 1 월 15 일까지입니다.

자세한 내용은 경제산업성 웹사이트를 참조하거나 전용 전화번호로 문의하십시오.

<임대료 지원 혜택 콜센터> * 일본어로만 이용 가능

전화 번호: 0120-653-930

접수 시간: 오전 8 시 30 분부터 오후 7 시까지(토요일, 일요일, 공휴일 포함)

호텔라스 정보 서비스 및 민사 법률 지원

호텔라스 다국어 정보 서비스에 전화를 걸면 어떤 종류의 서비스를 받을 수 있나요?

외국어를 모국어로 사용하는 사람은 일본의 법률 제도나 상담 서비스에 대한 정보를 얻고자 할 경우 이 서비스를 이용할 수 있습니다.

사용자, 통역사, 호텔라스 직원 간의 3자 통화를 통해 서비스가 진행됩니다. 3자 통화에서는 사용자가 다국어 정보 서비스(0570-078377)의 전화번호로 전화를 걸고, 통역사는 사용자가 선호하는 지역 사무소나 지부로 통화를 전달하며, 사용자와 호텔라스 직원은 통역사를 통해 3자 통화를 합니다.

법률 문제를 해결하는 구체적인 방법을 알고 싶다면 전문가의 법률 자문이 필요합니다. 다국어 정보 서비스에서는 호텔라스의 무료 법률 상담 서비스 등 문제 해결에 도움이 되는 연락처를 소개합니다.

누구나 호텔라스 무료 법률 상담을 받을 수 있나요?

호텔라스는 개인 문제나 가정내 문제가 있지만 돈이 없어 변호사나 법무사로부터 법률적 도움을 받을 수 없는 사람들에게 무료 법률상담(민간 법률 지원/법률 상담 지원)을 제공합니다. 이 제도를 이용하려면 다음 요건을 충족해야 합니다.

- 소득 및 자산이 일정액 미만일 것
- 일본에 주소를 두고 합법적으로 거주할 것(그러나, 재류 자격에 문제가 있어 재류 자격을 관할하는 행정 기관을 상대로 소송을 제기하여 법원에서 재류 자격을 인정했음을 확인하는 경우, 재류 자격이 없어도, 예외적으로 요건이 충족된 것으로 간주됨)

호텔라스 사무소 외에도 변호사 협회, 법무사 협회 등 민간의 법률지원과 상담이 이뤄질 수 있는 등록된 상담센터에서도 법률 상담 지원을 받을 수 있습니다.

자세한 내용은 다국어 정보 서비스(0570-078377)에 문의하십시오. 통역사가 현지 호텔라스 사무소로 연결하여 3자 통화(사용자, 통역사, 호텔라스 직원)를 통해 상담 서비스를 제공합니다.

민간 법률 지원 요건을 충족하지 못할 경우 변호사 협회, 법무사 협회 및 지방자치단체 등의 법률 상담을 제공하는 상담 센터를 소개합니다. 상담 센터에 따라 법률 상담 수수료가 부과될 수 있습니다.

<법률 상담 지원 조건>

A 기준과 B 기준 모두 충족해야 합니다.

A 기준 소득 등이 일정 금액 미만일 것

부부간에 분쟁이 발생한 경우를 제외하고 원칙적으로 배우자를 포함한 소득과 자산에 따라 보조금이 결정됩니다.

월소득(보너스를 포함한 가계 연소득의 1/12)에 대한 가이드라인은 다음과 같습니다.

1인 가구	2인 가구	3인 가구	4인 가구
182,000 엔 이하 (200,200 엔 이하)	251,000 엔 이하 (276,100 엔 이하)	272,000 엔 이하 (299,200 엔 이하)	299,000 엔 이하 (328,900 엔 이하)

- * 괄호 안의 숫자는 도쿄, 오사카 등 대도시의 금액 기준입니다.
- * 5인 이상 가구의 경우 1인 추가 시 30,000 엔 (33,000 엔)이 추가됩니다.
- * 의료비, 교육비 등의 경비가 있는 경우 해당 금액이 공제됩니다.
- * 임대료나 담보 대출을 납부하는 경우, 상기 소득 기준에 대한 다음의 한도 범위 내에서 전액이 계상처리됩니다. 괄호 안의 금액은 도쿄의 특별구 거주자에 대한 추가 금액 한도입니다.

1인 가구	2인 가구	3인 가구	4인 이상 가구
41,000 엔 (53,000 엔)	53,000 엔 (68,000 엔)	66,000 엔 (85,000 엔)	71,000 엔 (92,000 엔)

B 기준 소득 자산이 일정 금액 미만일 것

현금 및 저축 총액은 다음 기준을 충족해야 합니다.

1인 가구	2인 가구	3인 가구	4인 이상 가구
1.8 백만 엔 이하	2.5 백만 엔 이하	2.7 백만 엔 이하	3 백만 엔 이하

내 문제를 해결하기 위해 변호사/법무사를 선임하고 싶습니다. 어떤 종류의 비용이 있으며 비용은 얼마나 드나요?

일반적으로 변호사와 법무사에게 지급하는 비용의 종류에는 법률 자문료, 착수비, 사례, 취급수수료, 실질 경비, 일당, 상담료 등이 있습니다.

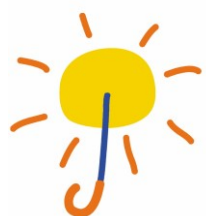
이들 비용은 변호사 및 법무사별로 각기 다르기 때문에 정해 표준 가격은 없습니다.

또한, 호테라스는 개인적인 문제나 가정 내 문제가 있으나 돈이 없어 변호사나 법무사로부터 법률적 도움을 받을 수 없는 사람에게 무료 법률 상담을 제공하고 변호사, 법무사, 재판 비용을 선불로 지급하고 나중에 돌려받는 민사 법률 지원 제도를 운영하고 있습니다.

민사 법률 지원 제도를 이용하기 위해서는 소득과 자산이 일정 금액 이내이어야 하며, 승소 가능성이 있어야 하고 민사 법률 지원 목적에 부합해야 하는 요건에 충족되어야 합니다.

변호사·법무사 수임료 환급 제도를 이용할 경우 호테라스 기준에 따라 수임료가 책정됩니다. 정해진 수임료는 호테라스가 선불로 지급하고 변호사와 법무사에게 일괄 지급됩니다. 일반적으로 이용자들은 호테라스에게 전체 금액을 분할 상환합니다.

환급 제도에 대한 문의는 다국어 정보 서비스(0570-078377)로 전화하십시오. 호테라스 직원이 통역사를 통해 이 제도에 대해 설명합니다.



日本司法支援センター

法テラス